

# HIPER

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Модель: HWH-KD  
Артикул: HIPER TWS Air Clip D1, Black

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



Кейс для зарядки  
и хранения



**R**



**L**

Беспроводные  
наушники



Инструкция  
по эксплуатации



Кабель  
USB-C

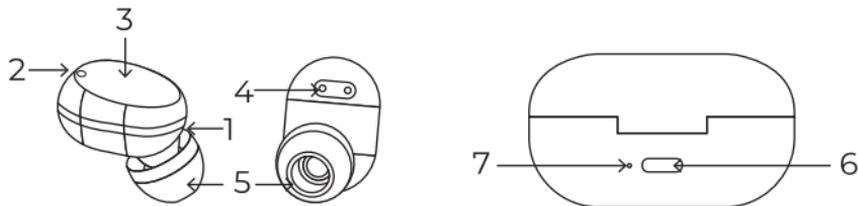
## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Подключение	Bluetooth 5.4
Беспроводной стандарт (мощность)	IEEE 802.15.1, 2.402 ГГц – 2.480 ГГц (до 35 мВт)
Поддержка профилей	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, EDR
Беспроводное покрытие	10М
Поддерживаемые кодеки	SBC, AAC
Диапазон частот	20 Гц – 20000 Гц
Чувствительность	100±3дБ
Динамики наушников	10 мм, 32 Ом
Микрофон	да
Управление	сенсорное
Порт зарядки	USB Type-C
Аккумуляторы наушников	70 мАч (2 x 35 мАч)
Емкость аккумулятора кейса	300 мАч
Время работы наушников	5 ч
Время зарядки	1 ч
Время с подзарядкой от кейса	16 ч
Время ожидания	180 ч
Рабочая температура	0 +50 °С
Защита	IP54
Цвет	черный

\*Зависит от факторов подключения (в том числе версии Bluetooth) сопряженного устройства, уровня громкости, расстояния между устройствами и т.д.

# ОСОБЕННОСТИ

- Беспроводные стерео наушники.
- Сенсорное управление.
- Максимальное удобство в управлении музыкой и входящими звонками.
- Чехол-зарядка с магнитным креплением и отображением уровня заряда.
- Простая подзарядка.
- Телефонная гарнитура.
- Поддержка голосовых ассистентов Google/Siri.



1. Микрофон.
2. Индикатор наушников.
3. Сенсорная кнопка управления.
4. Зарядные контакты.
5. Динамик.
6. Вход Type-C для заряда кейса.
7. Индикатор кейса.

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте ее указаниям. Устройство не является водонепроницаемым. Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию воды или влаги. Если в устройство попала вода, немедленно прекратите использование и выключите устройство, чтобы избежать угрозы повреждения устройства или получения электрического удара.

Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла. Не храните устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников тепла. Это может вызвать перегрев и привести к неисправности устройства. Вскрытие и ремонт устройства должны осуществляться только в сервисном центре или производителем. Отключайте устройство от розетки, если не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени. Отключайте устройство от розетки во время грозы. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

**ВНИМАНИЕ:** При неправильном обращении батарея может служить источником повышенной опасности!



# ИНСТРУКЦИЯ

## **ИНДИКАТОРЫ НАУШНИКОВ**

При зарядке наушников в кейсе:

Индикатор наушника горит красным - аккумулятор наушника заряжается.

При использовании наушников:

Мигает красным – низкий уровень заряда аккумулятора наушника.

Поочередно мигает красным и синим – наушники в режиме сопряжения.

## **РАБОТА НАУШНИКОВ И КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ**

Удалите защитные пленки с устройства.

Перед первым использованием советуем зарядить кейс с помощью кабеля (входит в комплект) и наушники.

Включение наушников: достаньте наушники из зарядного кейса, если не произошло автоматическое включение, то нажмите или удерживайте кнопку управления левого и правого наушника в течение 3-х секунд.

Выключение наушников: поместите наушники в кейс для зарядки, если не произошло автоматическое выключение, то нажмите и удерживайте кнопку управления левого и правого наушника в течение 5-ти секунд.

Воспроизведение музыки / Пауза: кратковременно нажмите кнопку управления на правом или левом наушнике.

Переключение треков: при воспроизведении музыки дважды нажмите кнопку управления левого наушника, чтобы переключиться на предыдущий трек. Дважды нажмите кнопку управления правого наушника, чтобы переключиться на следующий трек.

Регулировка громкости: трижды нажмите кнопку на правом наушнике, чтобы увеличить громкость. Трижды нажмите кнопку на левом наушнике, чтобы уменьшить громкость.

Принять входящий вызов: нажмите кнопку на правом или левом наушнике.

Отклонить входящий вызов: в течение 2-х секунд нажать и удерживать кнопку правого или левого наушника.

Активация голосового ассистента: нажмите и удерживайте кнопку на правом наушнике в течение 3-х секунд.

Проверка уровня заряда наушников: уровень заряда аккумулятора наушников отображается в верхней части экрана вашего смартфона.

## **ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ НАУШНИКОВ МЕЖДУ СОБОЙ**

Наушники автоматически включаются и сопрягаются между собой, как только вы достаете их из зарядного кейса. При этом на каждом наушнике загорается поочередно красный и синий индикатор. После включения наушники автоматически переходят в режим сопряжения между собой. После успешного

сопряжения между собой, наушники автоматически перейдут в режим сопряжения с внешним Bluetooth-устройством.

Подключение наушников к внешнему Bluetooth-устройству.

1. Включите Bluetooth на вашем устройстве.
  2. Откройте меню настроек Bluetooth на вашем устройстве и произведите поиск доступных устройств.
  3. Выберите «HIPER TWS Air Clip D1» из списка найденных Bluetooth-устройств. При успешном подключении вы услышите голосовое сообщение. Чтобы вручную перевести наушники в режим сопряжения с внешним Bluetooth-устройством (в случае, если автоматического сопряжения не произошло), в первую очередь убедитесь, что наушники включены, затем нажмите и удерживайте в течение 5-ти секунд кнопку управления на выбранном наушнике, пока не услышите голосовое оповещение «Сопряжение», а световой индикатор не начнет поочередно мигать красным и синим цветом.
- После этого выполните пункты 1-3. Наушники находятся в режиме ожидания сопряжения в течение 2-х минут, после этого они переходят в обычное состояние.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Наушники HIPER TWS Air Clip D1 запоминают подключенные ранее устройства. При включении HIPER TWS Air Clip D1 автоматически восстанавливают соединение с ранее подключенными устройствами. После сопряжения и подключения по Bluetooth с вашим устройством наушники HIPER TWS Air Clip D1 начинают использовать TWS технологию (True Wireless Stereo). При этом главным является левый наушник, принимающий сигнал от источника и ретранслирующий его на правый наушник.

При сопряжении наушников со смартфонами на Android и iOS в статусной строке рядом с индикатором Bluetooth-подключения будет отображаться пиктограмма батареи с уровнем заряда подключенного наушника (если подключены оба наушника, отображается уровень заряда главного – левого).

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ**

Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный кейс или нажмите и удерживайте в течение 5-ти секунд кнопку управления на любом из наушников. Наушники выключатся, при этом в каждом из наушников вы услышите звуковое оповещение.

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

### Наушники не включаются

Проверьте уровень заряда наушников.

Для подзарядки наушников поместите их в зарядный кейс.

### Наушники не подключаются к мобильному устройству

Убедитесь, что мобильное устройство поддерживает Bluetooth. Убедитесь, что на мобильном устройстве включен Bluetooth.

### На мобильном устройстве

Выключите и снова включите Bluetooth. Удалите наушники из списка Bluetooth-устройств внешнего Bluetooth-устройства. Выполните сопряжение повторно.

Переместите внешнее Bluetooth-устройство подальше от возможных источников помех и поближе к наушникам. Выполните сопряжение с другим внешним Bluetooth-устройством для проверки работоспособности Bluetooth.

Выполните сброс настроек и повторите подключение.

### Аккумулятор наушников не заряжается:

Убедитесь, что наушники правильно расположены в зарядном кейсе.

Убедитесь, что аккумулятор зарядного кейса не разряжен. При необходимости зарядите кейс при помощи USB-кабеля.

Убедитесь, что зарядные контакты наушников и кейса чистые и надежно соприкасаются друг с другом.

Если наушники или кейс некоторое время находились под воздействием низких или высоких температур, дождитесь, пока температура устройства сравняется с комнатной температурой, и только после этого попробуйте их зарядить.

#### Зарядный кейс не заряжается:

Убедитесь, что штекер кабеля надежно вставлен в зарядный разъем кейса и зарядного устройства.

Убедитесь, что зарядный кабель исправен.

Убедитесь, что зарядное устройство исправно и соответствует рекомендованным характеристикам.

Убедитесь в исправности сети питания.

#### Отсутствует звук:

Проверьте на экране мобильного устройства, что аудиофайл находится в режиме воспроизведения.

Убедитесь, что наушники заряжены. При необходимости зарядите наушники.

Увеличьте уровень громкости воспроизведения на мобильном устройстве.

Убедитесь, что наушники подключены именно к вашему мобильному устройству.

Переместите мобильное устройство подальше от возможных источников помех и поближе к самим наушникам.

Попробуйте выбрать другой аудиофайл.

Выполните сопряжение с другим внешним Bluetooth-устройством, для проверки работоспособности Bluetooth вашего устройства.

#### Отсутствует звук в одном из наушников:

Выключите и снова включите наушники с помощью кнопки управления, либо поместите их в кейс и снова достаньте оттуда.

Если вам не удалось самостоятельно решить возникшую проблему, обратитесь в службу поддержки HIPER.

# ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Компания «HIPER Technology Ltd», являющаяся изготовителем товаров (изделий) HIPER (далее по тексту – Изготовитель), выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало мировым требованиям.

«HIPER Technology Ltd», устанавливает срок службы устройств: 2 года. Срок службы отсчитывается от даты изготовления изделия, если руководством по эксплуатации не установлено иное ограничение.

Товары "HIPER Technology Ltd" предназначены для поставок в Российскую Федерацию и страны таможенного союза, соответственно изготовлены с учётом условий эксплуатации в этих странах. Чтобы убедиться в этом, проверьте наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так же в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным..

В этом случае рекомендуем вам обратиться к продавцу для получения нового гарантийного талона, соответствующего вышеуказанным условиям, либо предоставить товарный или кассовые чеки, либо иные документы, удостоверяющие факт и дату продажи изделия. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данным гарантийным талоном «HIPER Technology Ltd» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя. «HIPER Technology Ltd» оставляет

за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством стран импортеров.

«HIPER Technology Ltd» устанавливает гарантийный срок 12 месяцев, отсчитываемый от даты продажи.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийные обязательства Изготовителя распространяются только на модели изделий, предназначенные «HIPER Technology Ltd» для поставок и реализации на территории Российской Федерации и стран таможенного союза, приобретенные в Российской Федерации и странах таможенного союза, и прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этих стран.

2. Под гарантийными обязательствами понимается дополнительное обязательство Изготовителя по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя, без взимания платы с покупателя (потребителя).

3. Данный вид изделия не подлежит ремонту и в случае поломки или технических проблем подлежит замене в точке продажи при наличии заполненного гарантийного талона.

4. Замена изделия в период гарантийного срока (1 год) не ведет к установлению нового гарантийного срока.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

а. Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;

б. В случае нарушения правил и условий эксплуатации, изделия, изложенных в кратком руководстве и другой документации, передаваемой потребителю;

в. Если изделие имеет следы попыток ремонта;

г. Если дефект вызван изменением конструкции или подключением внешних устройств, не предусмотренных Изготовителем;

д. Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями,

умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;  
е. Если обнаружены повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных.

6. «HIPER Technology Ltd» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией HIPER людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц. Также «HIPER Technology Ltd» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями HIPER соответствующего назначения, в результате изменения и повреждения, утраты данных и информации.

Продукт соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011, Электромагнитная совместимость технических средств, Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники.

Срок гарантии: 1 год. Срок службы: 2 года. Дата производства зашифрована в первых 4-х цифрах партийного номера: 1, 2 - год; 3, 4 - месяц.

Импортер в России: ООО «Большие Технологии». Юридический адрес: 196006, город Санкт-Петербург, Цветочная ул, д. 25 литера Ж, помещ. 20-н офис 412. Претензии по продукции принимает Импортер. Изготовитель и его адрес: "ХАЙПЕР Технолджи Лимитед" 3905 Ту Эксчендж скуэр, 8 Конноут плейс, Гонконг, Китай. Филиал изготовителя: "ШЭНЬЧЖЭНЬ ХАЙПЕР ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД", адрес: Эт. 3, зд. 1, шоссе Хуан У П1, промпарк Ин Тао Чжи, р-н Лунган, г. Шэньчжэнь, пров. Гуандун, 518100, Китай. Страна производства: Китай.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: \_\_\_\_\_

Дата и место приобретения: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ВНИМАНИЕ!**

гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Штамп магазина/продавца:

©2024 HIPER Technology Ltd, Все права защищены.

Все торговые марки являются собственностью их владельцев.

Address: 3905 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Hong Kong.

Сделано в Китае.